

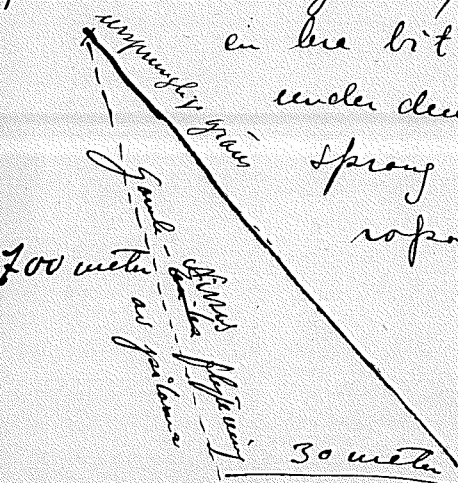
Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

869  
Anmärkingar:

efter handskrift Verbut förenam

i Odensjö, Summerbo  
Småland

155. I min farfars tid fanns det i Odensjö  
en gammal man, som kallades Gamle-Miss. Samtidigt  
som denne låg i sjöbataget, såg min farfar, far-  
mor och de öfriga hemmen komma sätande över  
mossen. De blevo mycket förvånade, när de såg att  
han låg för strölen. De de kommit hem, vände de  
emellertid hans släktingar, som ville ha hjälp  
med att klä till. Sjättio år efter upptäckten  
fick vi med oss, där gårdgårdarna var flyttade  
en bra bit in på grannen mark. Det gick  
under denna tid en sägen, att Gamle-Miss  
sprang omkring på ågarna om vatten och  
ropade: "då å' det, då å' det!"



Carl Gustaf Carlsson 1915  
nr 151-154

2 2

Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

efter Lantman Ingvald Lindell

i O. Thorsås

Kronobugs län

Anmärkingar:

70-årig

151. Så följande i Sjöbal var det många, som mötte honom i trogen mitt på ljusa dagen. Och det hände ännu för en par år sen, men han visade sig än, och jag inte.

152. Y Ingvald Naleb. x  
Det var i min barndom  
är blott, som för fram i tröskan över åkrarna och  
rättarna. Det var ängarna, som flyttat på lamm  
och som var fylliga, tills de blivit flyttade rätt  
igen.

153. x  
För min bror Salomon dog, kom han  
hem till vatten i rad. Det kom mitt i vatten  
en lång mager Karl med rött skägg och ställde  
sig i darran. Jag bad honom stiga in, men det  
ville han inte. Men inte kunde jag ha, än det  
var bror min, men då jag på morgonen talade

Om det jag ser, för min clatter sa han: "Nej!  
Man inte tro, men, vad han blivit mager!" Men  
jag vill inte tro det, förr jag inte ser honom  
på länge.

X

15%. Kommer det helt plötsligt några  
droppar blod från näsan, så kan man vara  
säker på, att det blir dödsfall i släkten. För  
innan min bror i Finland dog, kom det  
tre droppar blod från näsan på en gång. De  
var så mycket stora, och näsan hade inte  
blott på årtal.

869 C. G. Carlsson 1915 m 139-148

LUNDS UNIVERSITETS FOLKMINNESSAMLING.

Småland  
Dio. häradet

Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

Konga o. Kinnareds län

efter Agnes Sörensen

i Ö. Thorså

Kinnareds län.

Anmärkingar:

30-årig

39. Man stod en gång och kånade, men fick  
intet svar. Då kom det en karing in, o han sa, att  
man skulle lägga tre par silverlantar, så stora som  
hach, i kånan, så skulle det hjälpa. Man gick  
då, och en stund fick han svar.

40. En gång folk årgång. Den som hade börjat  
vanta sin hälle i. D skulle gå till tre kyrkor  
och öpp i alla kyrkorna ända till kyrkorna.

41. De man är uti och åter och det vänger sig på  
den man se hästen mellan ören, så den man  
spöhet.

42. (Man ska bucla ut dicker av idom man tecken  
och den för och i den efter) och samla slaggan;  
blandar man den sin i nejät, bli den som jäst.



143. juldagen för i måkas; sin ska man testas  
6. upp annandagen för sin måka; denna göt  
pachas väl ihop på ett ställe; ingen får skingras  
från högen för då kommer i ett kornet hem i  
samtal flak under året.)

144. På en gård här rycker man att ett blad av  
varje kornsort, de korna släpps ut om våren.  
Dessa knyter en spjället, för att korna ska  
komma samla sig hem om kvällen.

145. Middnattstiden julkas man en  
kvist av alla träd & en blomme av alla blomster,  
16. många man kan få tag i; och hänga upp  
kvisterna i taket. Den kvisten man sin kreaturen  
seer, de de bli sjuka.

146. Julaften ska man gå ut och titta i  
himlet. Ser man någon ritta därinne vid bor-  
det med korna på himlet, så blir horn eller korn  
gift under året; är någon himmellos, då det kan.

147. Julnatten ska ljus brinna hela natten. Åker  
Karlslagen för i rötter; är det på morgnen fjät  
man hela ut, baktar det ständ. hela de in, ska  
barn förtas i gårdens under året.

178. Suo från söder till vinter i fjällen

869

7

LUNDS UNIVERSITETS  
FOLKMINNESARKIV

Uppt. av Carl Johan Lundberg

Anmärkningar:

efter skomakaren  
Johan Wahlgren

i J. Thorsén

Kunskaps län

67. Prostén Nyman: Måhelt hade en dräng, som var gån med att släsa. En kväll tog prästen drängen med sig till en lekstuga och lät honom titta in genom fönstret. Då fick han se, hur djävulen i skymal var en stor svart hund för omkring på golvet och nafsade i benen på den, som släsat. Sen kom aldrig den drängen mer på nya lekstuga.

Uppt. av Carl Gauthard Carlsson

efter Skomakaren Johan  
Waldgren

i Ö. Thorsås

uppt. av Kronsbergs län

Anmärkingar:

dag 73 - sijn julen 1913  
Nymman -

68. En gång var det en gammal som  
låg sjuk, och det visade sig en åtsäck  
paddla på skutan och den ville åt stupen  
på himen. Prästen Nymman (Lda; Ushuett)  
Thickades efter. Och han kom och manade  
och manade, så paddlan flyttade sig en  
på gammals mage och ville bite honom  
där. Till sist gick Nymman in i stället  
hannen en på golvet, dit han föll  
med en förfärligt bråk. Och det blev en  
bråk, som uppfyllde hela rummet.  
Så det kom en väl förstådd vad det  
var för en paddla —



Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

efter Lauter. Aug. Carlsson

i Möre, ö. Thurså

Kronobergs län

Anmärkningar:

Mst över 50 år.

69. De prästar, an i Torstjör fanns för en gulebe, som hade en spiritus i en dosa och var gång han öppnade dosan, så folk, an där låg en solskilling. Och det ständt var, för sig var guleben.

70. Den gamle Klocharn kan kunde stänna blod. En gång kom en brude vars bruden för blodgång, springande vilt i vatten från Åsluberga by för att söka honom. Klocharn så till honom att de han kom hem om blodet stannat. Karlen gick, men motades på skolgården av en stor rygga, så han kunde varken gå tillbaka eller gå hem. Han vinst ingen annan råd än att gå upp på Stommen och det gjorde han och låg där över vatten. De han kom hem på morgonen, var blodet stannat.

Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

Anmärkingar:

efter hantverkaren  
August Carlsson

i Mön, J. Thorsås

Fönga till föreläsning

71. Prsten Andersson i Slorvautorp  
hade en dräng, som var mycket begiven på  
en dans. På en kväll, då prsten och drängen  
älske förbi en lekstuga, där dansen var i full  
fart, så prsten till drängen, att han skulle stiga  
av vagnen och titta in genom fönstret. Det gjorde  
han; och han såg då, hur en hel mängd onda  
anden gick omkring på golvet och klatschade  
till prsten med fisker, då dansen inte gick  
fort nog. Sen den stunden gick han aldrig  
på någon lekstuga mer.

Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

efter Lantbr. Aug. Karlsson

i Möre, Ö. Thorsås

Kronobergs län.

Anmärkingar:

72. Den som har en svart konstbark kan inte bli av med den. Den kan inte förgås på något sätt, och den som sål om den måste bära den med sig vart han går. Det var en gulke i Thorsjö förs, som prästade ha svartkonstbark, och om min morber sådes det samma.

Uppt. av Carl Johan Carlsson

efter hustrun Johanna Pettersen

i Möl, i. Thorsås

Kronborgs Län

Anmärkningar:

f. 1846 i Tringsås

73. De någor för från villaparkaten eller  
något av de vis sorters skott, skulle det  
skjutats över honom. Hade man ingen  
borsa, lades knut i tre högar på en tallrik,  
varjeften tallriken hålls över den sjukes  
huvud och knutet tändes på.

74. Villaparkaten kunde också bostas genom  
en klok stöpt blom över den sjuke. Den klocke  
tog en hållbara eller, där ingen sådan fanns, skars  
det kat i en vanligt runt brett, varjeften detta lades  
över ett fat med vatten. Funnit smältes i en stöp  
sked och hällades sen genom hålet ner i vattnet  
där antogs det de alla underligaste former, och ju  
"astigare" kunnfigurena blev, av desto  
väre slag var skottet.



Uppt. av *Cullqvist och Ståhl*

Anmärkingar:

efter *f. kyrkoståndsmannen*  
*Johanne Petersen*  
i *Mari J. Thorsen*  
*Kronobergs län.*

f. 1846 i *Tringsås*

44. För talas det mycket om tosa-  
lett och grinsabett. Tosan fanns i  
vatten och var smal som en här eller  
tagel, grinsen i ruttet trä. Det beteck-  
nades, att det bullrade friskt skars upp  
så att varit fika rinner ut, varför  
det omvandlas med en trase och  
hålls en stund i kokande vatten.

Uppt. av Carl Johan Carlsson

Anmärkingar:

efter Lantbrukaren

A. Andersson

i Käresta Håcka gård,  
Lundby, Kronob. län

född 1867 på Samma  
gård.

76. Efter skogsbranden 1868 här i Lundby  
väkte det opp massor med hallonris på fallen.  
Det kunde hända att folk i stora skogar,  
funtti, sekti stycken, om sammanman  
gärd sig ut för att plocka hallon. Kommo  
de för tidigt på morgonen - vid 2-3 tiden  
- fingo de höra skogsmanus skrämt, och  
vilket många blev så skrämde, att  
de sprango hem och inte vågade  
plocka hallon den dagen.

77. Min far hade en gång varit i Stockholm  
varefter han för nyvägen till Kalmar och därifrån  
gick till Lundby. Då gick han rakt mellan  
benen på en jätte, som kom traskande och  
som såg ut att vara en jätte. "Vil!"  
sa far, när jätten gick över honom, för han  
var det.

Uppt. av Carl Gustaf Stacken

Anmärkningar:

efter handboken af J. Andersson

f. 1867 på samma gärd

i Naisla Hachaguel, Ennely,

Kongshö Kungävs län

78. För några år sen dog här en Karl, som varit kolare i sin ungdom. En gång då han satte i sin kalasliga och höll på att äta kallsvard, hörde han ett fästligt brak i luften, och med det samma kommo tre svarta hundar inspringande. Han tyckte, de sågo hungriga ut, så han kastade till dem några ben att gnaga på. Strax därpå kom en skogssnara springande i vildast fart med bröstet hängande öfver ryggen, och efter <sup>en liten stund</sup> jagade Odlin förbi. "Säg den jakten?" skrek han till kolaren. Kort därpå smekte en skott, varefter Odlin kom ridande tillbaka med den döda skogssnaran framför sig på hästryggen. "Hindra aldrig jakten för mig mer!" skrek Odlin till den förskräckte kolaren, då han for förbi.

Uppt. av Carl Gustaf Stach

Anmärkningar:

efter Soldat Melin

Samma historia alltså  
i Fureby och Hovmantorp.i Kåsta, Fureby socken,  
Kronobergs län.

79. För icke så länge sedan blev en kvinna,  
som kallades för Tafta-stukan (Stumka från byn  
Tafta (?) bystagen i bygd Ståbåhus i Håfman-  
torps socken. Hon var länge i trälens värd, mjäl-  
kade korna på husegården och abborrade på sjö-  
båtarna åt dem m.m. En dag var hon emellanåt  
i en korn för att stjåla mjöl, då mjälmannen kom  
att stöta av henne den röda trall hatten som  
gjorde henne osynlig, och hon blev på så sätt fri.



Uppt. av Kauter Waldgren

Anmärkingar:

efter f. Kalam skug. Petrusen

70-årig

i Furuby,

Kronobergs län.

18

80. En natt på sommare skjutade jag min ryttar på den väg, som går förbi Maderjö kyrka. Vid vägkanten såg jag då två Karlar, som sågde ut armarna mot oss. Men jag tvivlade, att det var riktiga människor, och skrek till dem: "Mj skrämmar ni inte, jag är inte så rädd!" Men strax började gubbarna råka, och till sist blev de så höga som en spannmålsbål, som stod i närheten. Sin försvann de.

Nå vi kommit hem, gick min ryttar in i stugan, under det att jag spände från hästen. Sin jag gått in, gick min ryttar ut och stängde förstuddörr, och då såg hon samma gubbar, som jag sett vid M. kyrka, fast hon inte talade om det förrän dagen efter.

Vi trodde följt, att gästarna skulle häva sig på vagnen och trötta ut hästen,

19  
19

kom de bukke, men det gjorde de ej,  
for dyret var ej svædigt, da vi kommed  
hem.

Uppt. av Kauter Waldegren

efter f. Kolman Aug. Petersen

i Sundeby,  
Kronborgs län

Anmärkningaz:

81. En kväll i oktober 1903 gick jag upp till Sundeby by för att hälsa på en man, som var än död. Vid spittiden gick jag ner, och då var det mycket mörkt. Då jag kommit mitt för kyrkogården, såg jag en lösack gående på pyra ben invid kyrkogårdsmuren. Snart försvann den, men strax efter blev jag förföljdt tätt och mycket illamående. Jag låg sen sjuk hemma i två månader, och sen skjutades jag till lasarettet i Värjö, där jag var två månader. Men sen blev jag brett igen.

Uppt. av Carl Gustaf Carlsson

Anmärkningar:

21

efter en 60-års man, f. d.

lantbrukare

i Flakmala, Tuusula

Kongas län Kemobergs län

82. I Stanford kom här i rosen finnd  
 det tomtar. En gång, då jag var där med tre malla-  
 lass, slogr slorance opp av sig själva utan att man  
 kunde se upp, så det var ju klart, att det var  
 tomtarna, då jag för stunden var ensam i  
 hela kornen. En annan gång hade mjölnaren  
 stannat kornen och låg och sov, men ändå  
 hörd både jag och mjölnarens hustru från korn-  
 kammaren, hur det mal och gnatte i kornen.  
 Jag undrade förstås, vad det var, och ville gå  
 se efter, men mjölnaren sa, att det var  
 bara tomtarna, som molo och att det var bäst  
 att inte störa dem. Och en andra gång mjölnaren  
 nättid stannade kornen, förklarade det att  
 pipa och gnatte en stund efteråt var  
 bland hjulen. Det var förstås tomtarna, som  
 arbetade där inne och som icke visste, när  
 mjölnaren slutat att mala, utan fortsatte  
 sitt arbete.



Uppt. av Carl Johan Carlsson

Anmärkningar:

22

efter "Josopa-Lena"

omkring 1700.

i Nöbbeles socken,

unga tid  
Kronobergs län

Att allmänt känt under detta namn. Leva på att skjuta gravarna på kyrkogården. Skript religiös trovärdig, men har livlig fantasi. Har sett och manat ut djävulen att skillegå gånger om, m. Tröstjättarna hos en avlidne kyrkobesören skulderist.

83. Det var en kväll på den tiden, då jag tjänade inne i staden (Växjö), som jag skulle gå hem till min gamla mor som bodde här i socknen. Ja, jag gick från 'Växjö' i salvedgången och det var sommar och gult väder, och just som jag gick förbi (ö.) Thorsås kyrka, slog klockan tolv. Men jag var inte alls rädd eller förlägen på någonting utan fortsatte och tog strax över för kyrkan av på häradsvägen vid Odgården. Det var färd när jag kommit in i hagarna, som de hette Kalla Torsåsemarkerna som jag började tycka, att det var märkligt, för det är det ju alltid där i den långa skogen. Och så började jag tänka på, att här i skogen hade en Karl, som hette Ros och som alltid var full som ett vin, färdit ihjäl en natt. Det var en träkars oppsett i skogen, så

folk, men hans hjärta hade i alla fall inget  
ro, fast han blivit kistligt begravd på  
Thorsdals kyrkogård. Sedan efter han dött, kunde  
ingen köra där förbi utan hästarna måste också  
ledas vid huvudet, och många var det som  
hade råkat ut för Ros och nättarna. Som  
jag gick på väntan vägkanten, där gatan inte  
har varit alltför god, var jag inte precis rädd, men  
jag tyckte i alla fall, att det var konstigt  
att gå där i skogen <sup>LUNDS UNIVERSITETS</sup> <sup>FOLKMINNESÄKTIV</sup> nättarna. Men jag  
hade knappt kommit så långt, så jag var  
mitt emot det ställe i skogen, där Ros hade  
stod, efter vad folk sa, då jag fick se en  
fasligt lång karl komma gående emot  
mig. Och ju närmare han kom, desto bättre  
kunde jag se, hur han såg ut. Han gick  
sakta och med nedbäjt huvud, men det  
särta ansiktet var jag aldrig sett: det var  
så svart, så svart, ja svartare än skorstens-  
pipan och ögonen de glödde som eld. Men  
jag kan inte beskriva, hur det var, men jag  
trodde inte, att det var något spöke utan  
att det var en riktig människa. Så när han  
var rätt framför mig, hälsade jag "Gott  
afton", som jag lärt mig i stället för

"Gå kväll", som vi sad på kummen. Men karlen  
sa ingenting utan bara glodde mig in i an-  
siktet. Jag tordde då, att han var ute för att  
möta sin färbud och nu tog fel på mig och  
henne, så jag svarade försäkrande: "Jag är  
inte den, I söker!" Men så det, det skulle jag  
aldrig ha sagt. För jag fick en örfil så för-  
skräcklig, att örat lättes och jag var dövt efteråt  
i veckotal. Och karlen, han gav upp ett skri-  
så farsansfullt att det gick genom mörk-  
ret och det var först, när jag hörde  
det skicket som jag begrep, att jag råkat  
ut för en gäst, för det var ett riktigt  
gästskick och så skiter ingen män-  
niska. Och sen satte han av med full  
fart åt Thorsås trä, för där han ju var  
begraven. Men jag sprang till närmaste  
torp och kullade upp gattet, som jag  
kände, mitt i natten, och så fort torp-  
kvarnen fått syn på mig, skrek hon: "Be-  
var oss väl, barn, bli du nu ut! Du ser  
ut som om du legat i graven i fjortan  
år; du har bestämt råkat ut för Ros!"

25  
25

Men jag had henne teja, för då en raket  
ut för spöke, för man får inte tala om det  
för någon, förän solen gått upp. Så fick jag  
ligga i torpet över natten, men jag frös och  
hackade tänder och var sjuk hela natten. Och  
att det var en riktig gäst, som jag varit ute  
för, det märktes nog, för där efter var jag  
utslagen i hela värdet, som folk alltid  
blir, då man får orfilar av spöke. Men  
had jag bara inte hälsat Cu-aften och  
så nämnt Cuod namn, så had inte  
gästen rätt mig, det har jag hört många  
männer säga, för vilka jag berättat detta.  
Men sant är det, för jag säger inte.



Uppt. av Carlquist Carlsson

Anmärkingar:

efter en 60-års man, f.d.  
bottbureau  
i Flåmala, Singsås socken  
Kronobergs län

Sammanen 1911.  
Angående Putta-lång-haka  
jfr Wjelman: Fälskrikning  
II: sid 230.

84. I min ungdom hörde jag en historia om en gammal stygg kätting, som hette Putta-lång-haka, och lilla gonisse. Lilla gonisse tjänade hos Putta-lång-haka och drog till henne mycket ägodelar. Men kättingen var snål och för att inte hennes släktingar skulle få något efter henne, då hon var död, tog hon och grävde sin pengar och andra ägodelar i en stor kist, på gårdplanen till sitt hus. Emellertid dog kättingen och fick förstås inget i sin grav utan kom en natt till sitt förra ställe för att se till sin skatt. Men det uppte folk på gården, och detta hade en dräp. En natt, då denne såg kättingen från omkring på gården och krässa i jorden, frögade han lilla gonisse, för hon var fortfarande levande, vad

han egentligen illa. "Ja, det ska jag säga dig," sa  
lilla gonissen, "känningen har lagt sina pengar i  
en stor kopparkärl och grävt ner dem här  
på gården. Vänligen vänta kommer han tillbaka  
för att se, om de finnas kvar, men om de  
inte, så kan du låta ta upp dem om du  
bara lyder mitt råd och inte tager äret, som  
finns i kitteln utan lämna ut kovan. För  
du älskar, är du olycklig."

LUNDS UNIVERSITETS  
FOLKMINNESARKIV

Närsta dagen smög sig drängen ut på  
gården, letade rätt på det stället, där han såg  
känningen kravla, började gräva och hade snart  
stätt på skatten. Det var en värdig korg med  
~~guld~~ guld och silver. Så han plundrade frönt  
fickorna fulla och ren hatten. Men så snart  
och då han såg att han inte lyckades sig om  
lilla gonissens varning utan tog alltihop i kitteln.  
Han ville han skoja med känningen, och lade där  
för l-rt i kitteln. Så tyckte han, att han gjort  
det bra och gick sin väg.

Bortåt vägen kom Putta-lång-haka  
som vanligt för att se till sina pengar, och man  
tänkte sig så ilaken han blev när han fann  
att allt var borta och kitteln till på köpet full  
med sk-t. Så for han fram och tillbaka på  
gården och tjuv på ilaken. Men så fick han  
syn på drängen och lilla gonissen, som lågo

Uppt. av Carl Johan Carlsson

Anmärkningar:

2828

efter en 60-års man, f. d.  
lantbrukarei Klåmåla, Trings  
Kronbergs län

II

på lagårdstaket och skattade, och en  
 klev hen till vägen för hen bröjade en  
 ana vem det var som tagit hennes  
 pengar. Emot taktet stod en lång bekr  
 kände upprikt, och kättingen försökte en på  
 denna klättra upp på taktet. Men halmen  
 var glatt, och kättingen halkade ieligen en  
 igen till chängens och visseras stora glädje  
 Men de småningom lyckades hen på fötterna  
 och knövlade sig allt högre upp. De hen  
 nästan var uppe, blev chängens räddad och  
 kastade lilla gossens rakt i fönsten på Putta-  
 läng-hälsan, så att balle rullade en på  
 gårdens, där de kommo i det vildaste  
 slegsmal.

När de slegits en stund, frågade  
 lilla gossens chängen: "Vem tror du tar på-  
 a?"

- "Å, det gör nog Kåringen", sa drängen. <sup>29. 29.</sup> Lilla  
gumman slogs då om en värm än frunt och om  
en stund frågade han omigen: "Vem tror  
du får rå-a ut då?" - "Kåringen", smack  
drängen, som hade förlit sig till  
slagsmålet. Nimen till att sitta ut stita  
och bitas, ty en hade han råhat i rikliga  
mått. "Vem får rå-a ut då?" skulle  
gumman utmaning, då han som bär ut  
i farten. - "Å ja, det får nog du", lilla  
gumman; i Sids namn ska du en ha  
hade ju väl du gjort", sa drängen.  
- "Det namnet skulle du ej namnet på  
skulle du också ju, vad du förtjänat,  
men en kan jag inte rita dig", svarade  
lilla gumman.